

(1) Customer Invoice Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Bari ITALIA			(2) Remarks Our ID number: DE145996159 Your ID no...: IT04886850728			DELIVERY NOTE (3) No. 1974294 (4) Date 5.07.19		
(5) Supplier SN: 91011364 Hugo Benzing GmbH & Co. KG Daimlerstraße 49-53 70825 Korntal-Münchingen			(6) Freight paid    unpaid		(7) Delivery (really) Railroad car    Carrier Freight goods    foreign vehicle Express goods    own vehicle Express Post		Invoice (8) No. 134188 (9) Date	
(10) Your Ref 413	(11) Your Order No./Date 550003890301 3.07.19	(15) Additional Details	(12) Our Department Herr Hink		(13) Direct dial	(14) Our Ref No.		
(19) Shipment Method Abholung	paid(20)unpaid X	(21) Packing look below	(22) Marks KR		(23) Total Weight kg gross 83		(24) net 63	
(25) Shipping Address Magna PT S.p.A., Plant Modugno, 4 Via dei Ciclamini, 70026 MODUGNO BARI, I						(26) Place of unload 14248		
(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing	(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks Quantity    + / -    Remarks			
1	900.9.0248.50 900.9.0248.50  EC level  Container Batch number	SPRENGRING 32.00 X 1.95 BLANK GEÖLT/MAG/VC A  10/TBA-520945 3215 R- 221123 1/TBA-501568 Getrag 1/TBA-520922 A0806 A	10000          1000	Pi          Pi	180235 9/10 500 Pkg 6860			
		<b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b> ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 10000 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: 06/07/2019 Firma: 						
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check	(44) Quality Check		(45) Receiver	(46) Invoice Check		
Date								
Name/No.								

1) Sender/vendor 2) Vendor no. 91011364

Hugo Benzing GmbH & Co. KG  
Daimlerstraße 49-53

70825 Korntal-Münchingen

VAT IDNo: DE145996159

5) Loading point

8) Shipment number 385474

11) Recipient 12) Customer number 210684

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
70026 Bari  
ITALIEN  
VAT IDNo: IT04886850728

14) Delivery/unloading point 14248

Magna PT S.p.A., Plant Modugno  
4 Via dei Ciclamini  
70026 MODUGNO BARI  
ITALIEN

3) Freight order number

4) Sender number at the forwarding agent 1

### FREIGHT ORDER

6) Date 5.07.19 7) Relation number

9) Forwarding agent 10) Forwarding agent number

Abholung

Telephone Fax

13) Cargo manifest/freight list number

15) Sender's comment for the forwarding agent  
EXW

16) Receipt date 6.07.19 17) Receipt time 15:00

18) Marking and no., delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Tare weight in kg	24) Gross weight in kg
1974293	40	TBA-520945	1	900.9.0635.50	37	222
	1	TBA-501568	1			
	1	TBA-520922	1			
1974294	10	TBA-520945	1	900.9.0248.50	20	83
	1	TBA-501568	1			
	1	TBA-520922	1			

25)

26)

27)

28)

Total number	2	Volume cdm/loading meters	0,4	Total	57	305
--------------	---	---------------------------	-----	-------	----	-----

29) Dangerous goods classification

30) Dangerous goods description

31) Prepayment of charges

32) Invoiced value of goods for SLVs

4.431

33) Value of transportation insurance

to cover also

34) Sender cash on delivery

35) Enclosures

36) Order number, customer

37) Account assignment

38) Means of transport ABHOLUNG

39) Truck code -1

40) Shipping type HGV (subcontractor)

41) Settlement key

42) Acknowledgement of receipt from ship-to party

Above delivery received completely and intact

**ROETHE + NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

06 LUG 2019

Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità

43) Confirmation of receipt by the driver

Above delivery received completely and intact

Date Time Signature

Company stamp/signature

45) The general German carrier conditions apply (ADSp).  
Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch

44) The delivery contains

Euro skids  
Euro wire pal. conv.

Of which were swapped

Euro skids  
Euro wire pal. conv.

46) For Sender/  
vendor



"Conditions for VDA-Recommendation 4922/1995 - Z. Ausgabe August 1998 DIN 5175"

2 Egzemplarz dla odbiorcy  
Exemplar für den Empfänger  
Copy for consignee

<b>1</b> Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Address, Country) Sender (name, address, country) <b>HUGO BENZING GmbH &amp; Co. KG</b> Daimierstraße 49-53 70825 Korntal-Münchingen Tel. 0711-80006-718 H. Schmid Fax: 0711-80006-33			<b>MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</b>  <div style="text-align: center;"><b>CMR</b></div> Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR) This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).																																				
<b>2</b> Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Address, Land) Consignee (name, address, country) <b>Übertrag VIE</b> <b>der Ciclamini G</b> <b>IT 70026 Modugno</b>			<b>16</b> Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Address, Land) Carrier (name, address, country) <b>IWO-TRANS Iwona Stolarska</b> 91-202 Łódź, ul. Sierpowa 27 NIP: PL 9471392984, REGON: 361871301																																				
<b>3</b> Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) <b>IT 70026 Modugno</b> <b>HUGO BENZING GmbH &amp; Co. KG</b> Daimierstraße 49-53 70825 Korntal-Münchingen Tel. 0711-80006-718 H. Schmid Fax: 0711-80006-33			<b>17</b> Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Address, Land) Successive carriers (name, address, country)																																				
<b>4</b> Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) <b>IT 70026 Modugno</b> <b>07.19</b> <b>HUGO BENZING GmbH &amp; Co. KG</b> Daimierstraße 49-53 70825 Korntal-Münchingen Tel. 0711-80006-718 H. Schmid Fax: 0711-80006-33			<b>18</b> Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations																																				
<b>5</b> Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached																																							
<b>6</b> Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos		<b>7</b> Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	<b>8</b> Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	<b>9</b> Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	<b>10</b> Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	<b>11</b> Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	<b>12</b> Objętość w m <sup>3</sup> Umfang m <sup>3</sup> Volume in m <sup>3</sup>																																
		<b>2 Paletten</b>				<b>300 kg</b>																																	
<b>13</b> Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions		<b>14</b> Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instructions as to payment for carriage <input type="checkbox"/> Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid <input checked="" type="checkbox"/> Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward		<b>19</b> Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements		<table border="1"> <thead> <tr> <th>20</th> <th>Nadawca Absender Sender</th> <th>Waluta Währung Currency</th> <th>Odbiorca Empfänger Consignee</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Przewoźne / Fracht / Carriage charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo / Zwischensumme / Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dopłaty / Nebengebühren / Supplement. charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous +</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Razem / Gesamtsumme / Total to be paid</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		20	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Przewoźne / Fracht / Carriage charges				Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions				Saldo / Zwischensumme / Balance				Dopłaty / Nebengebühren / Supplement. charges				Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous +				Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance				Razem / Gesamtsumme / Total to be paid			
20	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																																				
Przewoźne / Fracht / Carriage charges																																							
Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions																																							
Saldo / Zwischensumme / Balance																																							
Dopłaty / Nebengebühren / Supplement. charges																																							
Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous +																																							
Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance																																							
Razem / Gesamtsumme / Total to be paid																																							
<b>21</b> Wysławiono w Aufgefertigt in Established in <b>5 07 19</b>		<b>15</b> Zapłata / Rückerstattung / Cash <div style="text-align: right;"><b>KUEHNE + NAGEL S.r.l.</b> Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)</div>		<b>22</b> HUGO BENZING GmbH & Co. KG Daimierstraße 49-53 70825 Korntal-Münchingen Tel. 0711-80006-718 H. Schmid Fax: 0711-80006-33		<b>23</b> IWO-TRANS Iwona Stolarska 91-202 Łódź, ul. Sierpowa 27 NIP: PL 9471392984, REGON: 361871301																																	
<b>24</b> Przesyłkę otrzymano / Gut empfangen / Goods received Miejscowość / Ort / Place <b>06 LUG 2019</b>		Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender		Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier		Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee  <div style="text-align: center;"><b>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</b></div>																																	

Rubryki obwieszczone kłopotliwymi liniami wypełnia przewoźnik  
 Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.  
 The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

włącznie oraz  
 einschließlich  
 Including and  
 1-15  
 19 + 21 + 22

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy  
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders  
 To be completed on the sender's responsibility

eTruck24.pl - tylko dobre oferty  
 tel. 71 508 78 00  
 sklep@etruck24.pl, www.etruck24.pl

\* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w osobnym wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę.  
 \* Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.  
 \* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.